

Frau Hedwig MANTHEY - HOLZKAMP gewidmet.

Märchen.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Fairy-Tale.

(ARNO HOLZ.)

J. Kromolicki, Op. 4 N^o 1.

Sehr zart und leicht.

Gesang.

Klavier.

pp

Jüngst sah ich den Wind, das
I saw once the wind, that

himm-li-sche Kind, als ich träu-mend im Wal - de ge - le - gen, und
hea - ren - ly child, as I dream - ing lay down in the fo - rest, and

simile

hin-ter ihm schritt mit tripp-elndem Tritt sein Bru-der, der Som - - mer - re -
af - ter it came, with light-fly-ing steps its bro-ther, the sum - - mer rain.

gen. *a tempo*
In den Wip - feln da ging's nach
In the tree - tops it blows to

rit. pp
molto rit. pp
l.H.

Ad. * *Ad.* *

rechts und nach links, als wieg - te der Wind sich im Bett - - chen, und sein
right and to left, once here and once there flies — by, — — — — — and its

simile

Brü - derchen sang: „Di - bin - ke di-bank“, und schlüpf - te von Blätt - chen zu
 bro - ther sang: „Di - bin - ke di-bank“, and spla - shed from leaf - let to

Blätt - - - - - chen.
leaf - - - - - let.

And. *p* *p* *pp*

H. V. 472

mf

molto rit.

pp

a tempo

Weiß selbst nicht, wie's kam, gar zu wunder-sam, es
 Know not how it came, it was so won-der-ful, it

p

*Tea * Tea * simile*

f

p

reg - ne - te, tropf - te und rausch - te, daß ich
 rained and it ru-shed swiftly past, that I

sel - ber ein Kind, wie Re - gen und Wind, das Spie - len der bei - den be -
 once more a child, like rain and like wind, the games of the fai - ries did

p

pp

ossia

lausch - te.
 watch.

pp

pp

mf

pp

Langsamer.

Dann wur-de es Nacht, und eh' ichs ge-dacht, wa-ren
O keep us not now! we must haste a-way. Off! we

p *l. H.* *l. H.*

Tea * *Tea* *

fort, go, die das Mär - chen mir schu - fen. — *pp*
sang the wind and the rain: Ihr Their

hervortretend *pp*

Tea * *Tea* * *Tea* *

Müt - - ter-lein hat - - te sie fein hin - auf in den Him - mel ge -
mo - - ther calls: come up to me, come back to the hea - vens so

rit.

Tea * *Tea* *

ru - - fen! *8*
bright!

sempre ritard. *ppp*

Tea *

Paradies.

Paradise.

Aufführungsrecht vorbehalten.

(Dichtung: MAX BRUNS.)

J. Kromolicki, Op. 4 N^o 2.

Sehr zart, verträumt.

Gesang. *p*

Nimm mein Haupt in dei - ne weichen Hän - de.
 Tell me be - lo - ved why do I love so deep - ly,

hervortretend

Klavier. *pp* *p*

ritard. *

laß mich dei - ne lie - ben Blick - ke trinken, tief in dei - ne See - le mich ver -
 let me in thy won - drous glan - ces read, on - ly to thy soul my love re -

hervortretend

sen - ken, träu - - men laß mich träu - - men oh - ne
 veal —, dream - ing —, gently dream ing without

hervortretend *pp* *ritard.*

En - - - de. *p* All' mein wildes Sehnen ist verlohnt,
end All my wildest longing now is still'd,

a tempo *hervortretend*

meine tief - sten Wun - den fühl' ich hei - len, und mir ist, daß
all my bit - ter an - guish past and gone, and it seems, that

pp *f* *sehr weich, gebunden* *pp subito*

wir schon lange tot und be - glückt im Pa -
we long, long are dead and most hap - py in Pa -

ritard. *ppp* ra - die - se wei - len!
 ra - di se wan - der!

pp *ppp* *ritard.*

Frühlingsabend.

Spring Evening.

Aufführungsrecht vorbehalten.

(Gedicht von HANS BETHGE.)

J. Kromolicki, Op. 4 No 3.

Gemäßigtes Zeitmaß.

Gesang.

Die Nach - ti - gall — sang oh - ne En - de, —
How sweet was the song of the night - in - gale, —

Klavier.

pp

simile

der Flie - der war noch re - gen - schwer.
the li - lacs were heavy with drops of rain.

Du
Thy

hervortretend

gabst mir dei - ne lei - sen Hän - de —
slen - der hands thou gavest in to — my kee - ping —

molto rit.

pp.
 Fern durch das blü - hen - de — Ge - län - de sang ein ver -
 Far in the dis - tance be - yond — the mea - dows the brook — *rit.*

a tempo

träum - tes Müh - len - wehr. Von dei - nem
 sang its drea - my tune. And from thy

molto rit. drängend, aber sehr weich und gebunden *mf*

Haar, dem mär - chen - schö - nen, ward ich gar
 locks of won - drous hue sweet and de - li - cate

mf gebunden

stil - len Duft ge - wahr,
rit. scent — was waf - ted to me,

rit.

pp

In dei - nen Au - gen schlie - fen Trä -
 And in your eyes, in your eyes tears were

langsam, sehr zart

l. H.

sehr langsam

- nen,
slumb'-ring,

und von den Hän -
 and from thy hands

p

pp

verträumt

trauernd

- den ging ein Seh - nen
 a fer - vent long - ing

mf

p

ppp

mf

p

durch mei - ne Glie - der wun - der - bar.
 through-out my be - ing, my be - ing thrill'd.

pp

verlangsamen

ppp

ausklingend

Ich will meine Seele tauchen.

O let my soul be steeped.

Aufführungsrecht vorbehalten.

(HEINE, Lyrisches Intermezzo; 7.)

J. Kromolicki, Op. 4. N^o 4.

Sehr weich und gebunden.

Gesang.

Klavier.

Ich will mei-ne See - le tau - - chen in den
O let my soul be steep - - ed in -

Kelch der Li - lie hin - ein, die Li - - - lie soll klin - gend
to the li - ly's cup, the li - - - ly with sweet - est

hau - - chen ein Lied von der Lieb - - - sten
mu - - sic shall breathe my dar - - - ling's

drängend

mein. prais. Das The

mp a tempo r. H. pp l. H.

ritard.

Lied song soll schauern und be - hen wie der Kuß von ih - rem
shall glow and en rap - - ture like the thrill - - - ing kiss of her

r. H.

l. H.

Mund, den sie mir einst ge - ge - ben in
lips, like the kiss that once she gave me in

p rit.

p 2

r. H.

r. H.

wun - - - - der - bar sü - - - - Ber Stund'
bliss - - - - - ful ten - - - - der hour.

pp

rit.

r. H.

r. H.

l. H.

nicht schnell.

pp

pp

r. H.

l. H.

r. H.

l. H.

rit.

ppp

l. H.

8

r. H.

Im Hansa-Verlag, Berlin-Wilmersdorf, sind von

J. KROMOLICKI

folgende Kompositionen erschienen:

Op. 3. Zwei geistliche Gesänge

Nr. 1. Abendlied (für eine Singstimme, Violine und Orgel)

Nr. 2. Hymne (für Solosopran, gemischten Chor, vier Bläser und Orgel)

Op. 4. Vier Lieder für eine Singstimme und Klavier

Nr. 1. Märchen

Nr. 2. Paradies

Nr. 3. Frühlingsabend

Nr. 4. Ich will meine Seele tauchen

Op. 5. Drei Lieder für eine Singstimme und Klavier

Nr. 1. Abendsegen

Nr. 2. Der jungen Hexe Lied

Nr. 3. Hochsommermond